



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
14 March 2007  
Russian  
Original: English

---

## Шестьдесят вторая сессия

Пункт 116(d) первоначального перечня\*

### Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения

## Назначение одного члена Комиссии ревизоров

### Записка Генерального секретаря

1. В своей резолюции 55/248 от 12 апреля 2001 года Генеральная Ассамблея внесла изменения в свою резолюцию 74 (I) от 7 декабря 1946 года.

2. Пункты 1 и 2 резолюции 55/248 Генеральной Ассамблеи гласят:

«1. *постановляет* установить для членов Комиссии ревизоров начиная с 1 июля 2002 года срок полномочий, общая продолжительность которого не превышает шесть лет;

2. *постановляет также* в качестве переходной меры утвердить вариант 1, изложенный в докладе Генерального секретаря и предполагающий, что только срок полномочий генерального ревизора Южной Африки будет продлен до 30 июня 2006 года, а остальные члены, избранные по нынешней процедуре, имеют право быть избранными на повторный срок».

3. Соответственно, в настоящее время в состав Комиссии ревизоров входят следующие члены:

Первый председатель Счетной палаты Франции\*\*

Председатель Ревизионной комиссии Филиппин\*

Генеральный ревизор Южно-Африканской Республики\*\*\*

---

\* Срок полномочий истекает 30 июня 2008 года.

\*\* Срок полномочий истекает 30 июня 2010 года.

\*\*\* Срок полномочий истекает 30 июня 2012 года.



4. Поскольку срок полномочий Председателя Ревизионной комиссии Филиппин истекает 30 июня 2008 года, Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии необходимо будет заполнить открывающуюся вакансию путем назначения в качестве члена Комиссии генерального ревизора или занимающего эквивалентный пост должностного лица одного из государств-членов. Назначенный таким образом ревизор будет исполнять свои обязанности в течение шести лет начиная с 1 июля 2008 года.

5. Три члена Комиссии совместно несут ответственность за внешнюю ревизию Организации Объединенных Наций; деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и специальных миссий; Программы развития Организации Объединенных Наций; Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения; Детского фонда Организации Объединенных Наций; Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками; Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ; Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций; добровольных фондов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев; Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде; Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам; Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов; Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года; Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года; Генерального плана капитального ремонта; Центра по международной торговле; Университета Организации Объединенных Наций и Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций. Члены Комиссии также совместно несут ответственность за проведение, по запросу, ревизии целевого депозитного счета Организации Объединенных Наций (для Ирака); Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций и других видов деятельности.

6. В настоящее время ревизионные операции выполняются штатом ревизоров, выделяемых из служб ревизии членов Комиссии на равной основе. Для выполнения этих совместных обязанностей каждый член Комиссии ежегодно в дополнение к работающему на постоянной основе директору обеспечивает для Комиссии выполнение ревизорских работ в объеме примерно 350 человеко-недель.

7. Для оказания помощи Комиссии в выполнении ее мандата на основе комплексного планирования, осуществления ревизионных мероприятий и составления отчетности о них, а также для ускорения разработки единых стандартов ревизии и профессиональных процедур был создан Комитет по ревизионным операциям. Комитет состоит из трех работающих в Центральном учреждении на постоянной основе директоров по вопросам внешней ревизии, каждый из которых представляет одного члена Комиссии. Предполагается, что члены Комиссии будут в течение приблизительно двух недель в июне и ноябре каждого

---

года задействованы в работе заседаний Комиссии и Группы внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии. Кроме того, каждый член Комиссии должен быть готов дать любую консультацию, за которой к нему могут в течение года обратиться представители администрации, члены Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и других руководящих органов.

8. На предыдущих сессиях Пятый комитет представлял Генеральной Ассамблее проект решения с указанием государства-члена, генеральный ревизор которого или должностное лицо, занимающее эквивалентный пост, рекомендовался для назначения. На шестьдесят второй сессии предлагается придерживаться аналогичной процедуры.

---